

提升小學生正向心理：英雄原型引入語文科《西遊記》情意教材設計

蔡逸寧*

香港教育大學文學及文化學系高級講師

*通訊作者：蔡逸寧

通訊地址：香港汀角露屏路 10 號

E-mail：ylchoy@eduhk.hk

投稿日期：2025 年 5 月

接受日期：2025 年 10 月

摘要

本研究延伸《西遊記》過往文本研究成果、英雄原型在教學上的應用，展示如何將此模式引入香港中國語文科情意教材設計原則，進一步探究情意教育和選材的範疇，從創新角度豐富語文科情意教育選材準則，使《西遊記》情意教育選材有清晰的指引、步驟和原則，以建構《西遊記》正向心理教材。本研究目的為：一、闡述香港中國語文科情意教育與正向心理的相似之處；二、回顧香港中國語文科教科書選用《西遊記》作為教材的情況；三、分析《西遊記》中孫悟空英雄原型的特質；四、展示將英雄原型引入《西遊記》正向心理教材的流程及成果。研究結果發現：一、中國語文科強調「勤奮堅毅」、「重視信諾」、「寬大包容」、「責任感」、「公民感」的特質，當中的方向和內涵與正向心理六大美德有所重疊；二、香港有大量教科書選擇《西遊記》故事作為教材，但內容僅集中為四個《西遊記》的主要情節；三、孫悟空英雄原型的特質包括「啟程」、「啟蒙」、「回歸」三部分；四、英雄原型引入《西遊記》正向心理教材令學生在語文學習中提升正向心理。

關鍵詞：正向心理、西遊記、英雄原型、語文教育、榮格

Enhancing Primary Pupils' Positive Psychological Trait: Introducing Hero Archetype in the Design of Affective Teaching Materials Based on *Journey to the West* From the Chinese Language Curriculum

*Yat Ling Choy**

Senior Lecturer, The Education University of Hong Kong

*Corresponding author: Yat Ling Choy

Address: No. 10, Lo Ping Rd, Ting Kok, Hong Kong

E-mail: ylchoy@eduhk.hk

Received: May, 2025

Accepted: October, 2025

Abstract

This study extends the previous textual research on *Journey to the West* and the application of the hero archetype in teaching. It demonstrates how this model can be incorporated into the design principles of emotional education materials in the Chinese Language curriculum in Hong Kong, enriching prior studies related to affective education and selection criteria. The research explores innovative approaches to developing criteria for affective education materials in the language curriculum, establishing clear principles and standards for selecting materials related to affective education in *Journey to the West*. The objectives of this study are: (1) to elucidate the connections between affective education in Hong Kong's Chinese Language curriculum and positive psychology; (2) to review the use of *Journey to the West* in Hong Kong's Chinese Language textbooks; (3) to analyze the characteristics of the hero archetype represented by Sun Wukong in *Journey to the West*; and (4) to demonstrate the process and outcomes of integrating the hero archetype into the development of positive psychology educational materials based on *Journey to the West*.

The findings of the study reveal that: (1) the Chinese Language curriculum emphasizes traits such as "diligence and perseverance," "valuing trust," "broad-mindedness," "responsibility," and "civic sense," which align with the six virtues of positive psychology; (2) there are many textbooks in Hong Kong that select stories from *Journey to the West* as teaching materials, but the content primarily focuses on four main plots of the narrative;

(3) the characteristics of the hero archetype represented by Sun Wukong include four parts: “departure,” “enlightenment,” and “return”; and (4) the integration of the hero archetype into positive psychology educational materials derived from *Journey to the West* facilitates the enhancement of positive psychology among students during their language learning.

Keywords: *positive psychology, Journey to the West, hero archetype, language education, Jung*

壹、緒論

香港教育局《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（下稱《指引》）指出情意教育（*affective teaching*）在中國語文科的重要性（課程發展議會，2017），因此語文科情意教育教材的使用以及實踐方法實在是值得探討的重要問題。多年來語文科情意教育的研究主要集中在兩點：一是教學目標的設定和達成，二是有效的情意教育方法。過往研究認為情意教育的目標具有階段性與發展性（陳軍，1990），亦是影響教學成效的一大關鍵，由此肯定了情意目標設定的重要性。研究更指出情意目標可按照學生情意能力發展水平劃分不同維度，並就語文教材編排序列設定層級，正向解讀教材的主題（張子嫻，2018；劉曉偉，2012）。然而，語文教材主要按其深淺程度及內容，例如用字、情節、結構等編排教學年級，一方面學生的情意發展階段不容易劃分，另一方面教材涉及的情意元素也未必與該年級學生的情意發展階段配合。情意目標雖然重要，但教師可以因應教材、學生的學習需要確定情意教育的主題，因此教材才是教學過程中的重要依據（任歡歡，2018；趙傳兵，2009）。有鑑於此，有學者指出教師可挖掘教材內容的有利因素，例如人物耐挫、抗挫的素材，憑借教材中具體的形象引導學生感受人物的堅定意志，從而獲取潛在力量（閔文君，2018），此做法是在已選定的教材中尋找情意教學可以發揮的焦點。可見，針於情意教育實踐而選擇或編寫適合的選材有重大的教育意義和研究價值。

另一方面，近年不少學校均以正向心理為重點發展項目。香港學校推行正向心理的方向包括「正向環境及布置」（鳳溪

廖潤琛紀念學校，2019）、「正向課堂及活動」（黃埔宣道小學，無日期）、「正向教育培訓」（聖公會主恩小學，無日期）、「正向家長教育」（胡素貞博士紀念學校，2022）、「班級經營」（聖公會梁季彝中學，無日期）、「課程滲透」（香港保良局，2025）等。當中，「課程滲透」是指各科的課程及教學內容加以優化，在原有的教學主題和內容中加入正向心理，例如老師在中文科安排學生進行角色扮演，演繹涉及正向元素的故事，讓學生在預備及演出過程中對「正向」有充份的理解；個別學校則以正向為主題，舉辦中文科寫作或標語創作比賽等，讓學生將正向心理結合日常生活應用，並加以分享及推廣（將軍澳天主教小學，2018；循道學校，2019）。中國語文科強調培養「價值觀和態度」和「品德情意」的學習項目，其內容與正向心理六大美德二十四種性格強項（6 virtues and 24 character strengths）有很多相通之處（表1），例如堅毅、誠實、寬宏、忠心，可是過往研究卻未有中國語文選材分析其中的正向心理性格強項。此外，不少學者曾以榮格的英雄原型理論分析《西遊記》中孫悟空的英雄形象，指出英雄形象包含勇敢、勇氣、熱情、堅毅、智慧、樂觀等特質（李剛，2007；阿茹漢，2007；黃承達，2018）。這些特質與正向心理性格強項相通，因此如何在中文科加入孫悟空的英雄歷程作為閱讀選材，是培養學生正向心理的關鍵因素。

總括而言，香港中小學在不同學科和活動加入正向心理元素，並推行正向教育是近年的發展趨勢，而中國語文科情意教育與正向心理有相通之處，如何透過語文教學選材提升學生正向心理的成效值得深入探討。另外，《西遊記》是經典文學作

品，是香港小學中國語文常見教材，也是英雄故事。英雄故事蘊含著英雄原型，是個體成長的故事，也是人類共同心理的一部分（Stein, 1998/2017），尤其是成長中的學生，生命歷程會經驗到英雄之旅。而《西遊記》中，從孫悟空身上體現了榮格英雄原型的品格和特質，這些內涵與正向心理學的主張和方向一致。因此，本研究以《西遊記》為閱讀文本，並以孫悟空為主要角色，選取其英雄歷程，以此將英雄原型引入中國語文科，作為提升學生正向心理的選材示例。

貳、語文科情意教育與正向心理學的關係

一、語文教育中的情意教育

「情意」（affective）的「情」指的是情感，而「意」具備三個層面的含義：首先是意會，著重於感悟；其次是意象，強調想像；最後是意義，集中於理性思考與創造。語文科的情意部分強調學生在情感經歷中實現「知」，在價值與文化的認同中實踐「行」，從而達成知情意行的統一（方仁艷等人，2019）。本研究的情意教育涵蓋了感性認知與理性思考，重視知情意行的整合。唐淑華（2004）及鍾聖校（2012）對情意教育的定義，分為兩個主要方向：一是增強個體對自我的理解與接納，促進自我肯定；二是培養與他人建立良好關係的能力，涵蓋情緒、感受、意志、價值觀、態度、興趣等方面。

中國語文科中，適用於情意教育的文本材料範疇眾多，其中古典文學適用的作品更為數不少。就「古典」二字來看，拉丁語的解釋為「一流」、「典範的」。現今社會提到古典文學也表示具有較高

價值或較經典的古代文學作品（劉潔絮，2019）。古典文學是中國傳統文化的精髓，對學生有潛移默化的作用，例如展示堅定的理想與信念、不同面向的人文素質、古聖先賢的人生智慧等（趙孟雄，2010）。香港特別行政區政府教育局推薦的十二套小學中國語文科適用教科書，均選錄了不少古典文學作品作為講讀、導讀與自習課文。回顧初小（小一至小三年級）與高小（小四至小六年級）的教科書課文，初小的古典文學選材以詩歌為主，例如李白〈靜夜思〉（新亞洲出版社編輯委員會，2011a）、李紳〈憫農〉（新亞洲出版社編輯委員會，2011b）；高小的選材則以節錄改編的古典小說篇章為主，例如〈孫悟空智取芭蕉扇〉、〈諸葛亮巧佈空城計〉（謝煒珞等人，2016b）。學生學習古典文學，同時也正吸收中華傳統文化思想的優秀元素。教科書為這些選篇設定了品德情意的學習目標如下：

- （一）個人層面，如駱賓王〈詠鵝〉的教學目標為培養尊重生命和愛護動物的態度；李商隱〈登樂遊原〉、王之渙〈登鶴鵲樓〉和杜牧〈山行〉的教學目標為培養積極進取的態度（謝煒珞等人，2016a）；〈孫悟空三借芭蕉扇〉的教學目標為培養自我尊重的態度（學好中國語文編輯委員會，2011c）。
- （二）家庭層面，如王安石〈元日〉及王維〈九月九日憶山東兄弟〉的教學目標為培養關懷顧念、知恩感戴的態度（學好中國語文編輯委員會，2011a）。
- （三）社會層面，如王讜〈口鼻眼眉爭辯〉的教學目標為培養團結合作的態度（學好中國語文編輯委員會，

2011d)；〈孫悟空智取芭蕉扇〉、〈武松打虎〉和〈諸葛亮巧佈空城計〉的教學目標為培養具使命感和勇於承擔的精神（謝煒珞等人，2016b）。

（四）自然層面，如王健〈小松〉的教學目標為培養欣賞大自然的態度、孟浩然〈春曉〉的教學目標為培養享受閒適的態度（學好中國語文編輯委員會，2011b）。

由此可見，教科書中情意教育的課文主題廣涉個人、家庭、社會和自然層面，更呼應《指引》（課程發展議會，2017）提出的中國語文科價值觀和態度的學習重點，如進取、自尊、關懷、團結一致、合作、欣賞等。然而，有關研究香港小學教科書情意教育選材原則及學習重點設定的文獻不多，可見這兩方面仍有深入探討的空間。

二、正向心理學與情意教育

正向心理學由美國著名心理學家 Martin E.P. Seligman 所提出。Seligman 認為過去心理學多半重視心理疾病及問題行為，忽略了快樂與個人價值，希望透過正向心理學的內涵，使人獲得更多正向經驗，幫助人們追求愉悅、美好且有意義的生活（Seligman, 2002/2003；曾文志，2006）。Positive Psychology 翻譯為「積極心理學」、「正向心理學」或「正面心理學」（苗元江等人，2007），為避免混淆，本研究皆統一稱為「正向心理學」。此外，正向心理學追求三個目標，包括快活人生、美好人生和有意義的人生，重視正向情緒、正向特質、正向組織三大主題及三者間關聯的探討，並幫助人找出自己的長處和意義（鍾聖校，2012）。而現今正向心理學發展方向包括 PERMA（positive emotion,

engagement, relationships, meaning, and accomplishment）幸福五元素、正向性格強項（香港城市大學，2015）、固定型及成長型思維模式（北山堂基金，2025）等。本研究提到的正向心理學集中指六大美德與二十四種性格強項，其中，六大美德包括智慧與知識、勇氣、仁愛、靈性及超越、節制和公義。美德被哲學家認為是核心品格，而美德之下的性格強項，具體地被用來達成美德。這個分類參考了來自世界主要的宗教和哲學傳統（Peterson & Seligman, 2004），以致這些性格強項特質上相似、普及、能促進美好生活、具有道德價值（Carr, 2011/2014）。

《指引》（課程發展議會，2017）列出中國語文教學七個首要培養的價值觀和態度以及品德情意的學習項目，內容與正向心理六大美德二十四種性格強項有不少重疊之處見表 1 及表 2。

由此可見，中國語文科強調「勤奮堅毅」、「重視信諾」、「寬大包容」、「責任感」、「公民感」的特質，其所共同主張的價值觀和態度與正向心理六大美德相呼應，因此本研究的情意教育主要內容為正向心理的六大美德，即「仁愛」、「公義」、「智慧與知識」、「節制」、「靈性及超越」和「勇氣」六個方面。

正向心理學的內涵與情意教育的內容有不少重疊之處，早在 2005 年臺灣已有相關的實踐研究，如常雅珍（2005）運用隱喻式情意教育模式、正向內在對話、親身體驗和觀察的方法，引導學生即席創作故事和應用故事，藉此培養學生情意四基礎——樂觀、正向情緒、正向意義（愛、同理心、知足、自信）和內在動機。結果顯示，上述的教學模式有助引導學生改正偏差行為。及後，黃文三（2009）提出將

表 1
中國語文科情意教育目標與正向心理六大美德二十四種性格強項比較

《指引》（課程發展議會，2017）		正向心理學（Seligman, 2002/2003）	
七個首要培養的價值觀和態度	「品德情意」的學習項目	六大美德	二十四種性格強項
堅毅	勤奮堅毅（包括努力不懈、貫徹始終）	勇氣	勤奮、用功和堅毅；興致、熱情和幹勁
誠信	重視信諾		誠實、真摯和真誠
尊重他人／關愛	尊重別人（包括尊重對方權利、感受）、寬大包容（包括接納多元觀點、容忍不同意見、體諒寬恕）、和平共享（團結合作、和平共處）／關懷顧念（包括尊敬長輩、友愛同儕、愛護幼小）	仁愛／節制	社交智慧；仁慈和寬宏；去愛和被愛的能力／寬恕和慈悲；謙恭和謙遜
責任感	認真負責（包括重視責任、不敷衍苟且、知所補過）	節制／公義	小心、謹慎、審慎；自我控制和自我規範／不偏不倚、公平和公正
國民身分認同 承擔精神	心繫祖國 勇於承擔（包括履行義務、盡忠職守、有使命感、具道德勇氣）	公義	公民感、團隊精神和忠心；領導才能

表 2
中國語文科價值觀和態度的學習重點與正向心理六大美德二十四種性格強項

《指引》（課程發展議會，2017）		正向心理學（Seligman, 2002/2003）	
價值觀／態度	學習重點	六大美德	二十四種性格強項
價值觀	創造力		
	個人獨特性		創造力、靈巧性和獨創性
態度	具創意	智慧與知識	
	樂於學習		喜愛學習
價值觀	美的訴求		
	靈性及超越	對美麗和卓越的欣賞	
態度	樂觀		希望、樂觀感和未來意識

正向心理學應用在不同的情意範疇，如生命教育方面，教導學生性格強項，提升學生的誠實、服務、自控、友誼、民主、正向情緒和其他美德，令學生對死亡、生命、愛情、意義等有更正向的思維。劉梅玲（2012）則以正向心理學內涵建立情意教育課程，引導學生建立正向情緒、瞭解個

人身上特質，運用特質發展良好人際關係，啟發學生內在的價值觀。這些研究探討正向心理學的要義，深入了解正向心理學在情意教育不同層面上的實際應用、學生的學習歷程及成效，為教學和輔導實踐提供了情意教育內容和教學方式的參考依據。

參、《西遊記》小學教材與原型理論 (archetype)

一、《西遊記》現有的教學選材

香港不同出版社的小學教科書皆有節錄《西遊記》作為教材，主要以此為高年級的學習材料。香港特別行政區政府教育局推薦的十二本小學適用教科書都有出自《西遊記》的節選，分別遍布在四年級（三篇）、五年級（五篇）和六年級（四篇）。此外，十二套教科書的選材主題集中在三個故事，分別為〈孫悟空大戰二郎神〉、〈孫悟空，變變變！〉、〈孫悟空三打白骨精〉以及〈孫悟空三借芭蕉扇〉。由於課文篇幅所限，出版社在故事人物及情節方面有所刪減，並按小學生的程度將《西遊記》原著章節內容合併、濃縮和加以剪裁，例如〈孫悟空，變變變！〉和〈孫悟空大戰二郎神〉出自第6回〈觀音赴會問原因 小聖施威降大聖〉；〈孫悟空三打白骨精〉出自第27回〈屍魔三戲唐三藏 聖僧恨逐美猴王〉；〈孫悟空三借芭蕉扇〉出自第59～61回，即〈唐三藏路阻火焰山 孫行者一調芭蕉扇〉、〈牛魔王罷戰赴華筵 孫行者二調芭蕉扇〉和〈豬八戒助力敗魔王 孫行者三調芭蕉扇〉（吳承恩，1991）。此外，明清章回小說的用語介乎於當時淺易文言和口語之間，出版社多將文章用語改成淺易的現代白話，讓小學生容易理解。另一方面，臺灣亦有將《西遊記》應用在情意教學上，選材較香港教科書多樣化。唐淑華（2004）以情意的目標與內涵為綱，選出相應的13回《西遊記》內容。吳淑玲與萬榮輝（2010）以《西遊記》作為低年級閱讀的古典名著之一，創設「讀《西遊記》學好品格」課程，讓學生從中認識品格、培養品格、實

踐品格，同時學習詞彙和培養學生語文的基本能力。這類選材廣涉《西遊記》不同回目，主要考慮與情意教育的主題和焦點相配合，開拓了選材多樣的可能性。由此可見，香港有大量教科書選擇《西遊記》故事作為教材，但內容僅集中為三個《西遊記》的主要情節，而臺灣的《西遊記》教材則較多元化，設計者亦更有意識將故事內容與情意教育主題配合。

二、原型理論 (archetype) 與英雄原型 (hero archetype) 的概念

原型的概念最早可追溯到古希臘，它的本意是指「原始模式」或「某事物的典型」。原型是心靈的普遍型式，屬於集體無意識 (collective unconscious)，本身是空洞的 (Jung, 1930/2011)。它是一種先天的能力，是原始先祖遺傳下來的一種形式，因此只有落實到一些具體可感的形象上，才會顯現出來（邱啟桂，2020）。原型種類繁多，其內容綜合了普遍存在的模式。卡爾·古斯塔夫·榮格 (Carl Gustav Jung) 相信每人都有相同的原型，所有人的稟賦都是平等的，不論貧富、膚色、古今，都擁有這些稟賦 (Stein, 1998/2017)。榮格曾經描述多種原型，例如出生、再生、死亡、兒童、母親、智者、英雄原型（吳光遠，2017）。本研究主要運用原型理論中的英雄原型。

英雄是基本的人類模式，男女皆有此特性：英雄經由自跨越門檻的旅程，進入超自然之域，然後在超自然世界遭遇奇幻力量，克服各種難關，最後取得勝利，並帶回力量協助同胞 (Stein, 1998/2017)。英雄原型要求個人脫離幼稚幻想的思考，因此個人對兒時舒適慾望與渴求的高度犧牲是必要的，更必須犧牲「母親」或被動

的幼稚態度，通過不斷面對成長和扮演生命中成人角色，承擔起生命的責任，以成熟的方式面對真實。

英雄原型貫穿中外文學作品，過往的學者曾以英雄原型為題研究不同體裁的作品，尤多用於小說分析（卞翠，2006；雷宇，2011）。近年不少學者總結出神話英雄具備相似的元素和基本特徵，包括勇敢、勇氣、熱情、聰明、堅持、堅強、堅毅、智慧、樂觀、善良等（孔方明，2018；李剛，2007；阿茹漢，2007；黃承達，2018），這些研究豐富了英雄原型的內涵及形象。眾多有關英雄原型的研究，無疑 Joseph Campbell 的《千面英雄》（Campbell, 1949/1997）最具代表性。該書認為古往今來的英雄傳說其實只是述說同一個故事，共是一個英雄的千個面孔。他以榮格的英雄原型等心理學學說為基礎，對人類英雄成長模式做出精準的概括，包括「啟程」、「啟蒙」和「回歸」，見表 3。

不少學者也基於此模式進行後續研

究，例如李曉旻（2014）以「啟程」、「啟蒙」和「回歸」的歷程解釋神話故事，並鼓勵人們要透過閱讀神話瞭解自身。學者也借用書中的英雄原型歷程分析不同的故事，或將此模式應用在不同範疇，如張敖（2019）以「啟程」、「啟蒙」和「回歸」的歷程與「三段式」戲劇性結構彼此結合，作為一種人物的模型腳本，並將之應用在電影劇本的寫作，而雷宇（2011）則以此分析《哈利・波特》。雖然，後續研究未必完全按照《千面英雄》的各個細分階段解釋故事或作品，但仍沿用「啟程」、「啟蒙」和「回歸」的三個階段作為分析的框架。可見，《千面英雄》對英雄原型歷程分析符合了人類心理對英雄歷險的期待和預設，Joseph Campbell 對歷程進一步細化也讓英雄原型的研究延伸至現代文學、影視作品等範疇。

近年，個別學者嘗試將原型理論或英雄原型應用至教育和學習方面。這些著作和研究主要分為兩類，第一類是以原型理論結合語文教學，如以原型理論為基礎，

表 3
《千面英雄》英雄的歷險階段和說明（Campbell, 1949/1997）

階段	說明
啟程	1. 「歷險的召喚」，或英雄事業的徵兆 2. 「拒絕召喚」，或逃離神的愚蠢 3. 「超自然的助力」，亦即降臨在進行應有歷險者身上的意外協助 4. 「跨越第一道門檻」 5. 「鯨魚之肚」，或是進入黑夜的通道
啟蒙	1. 「試煉之路」，或是諸神的危險面 2. 「與女神相會（Magna Mater）」，或是重拾嬰兒期的歡愉 3. 「狐狸精女人」，也就是伊底帕斯的領會與痛楚 4. 「向父親贖罪」 5. 「神化」 6. 「終極的恩賜」
回歸	1. 「拒絕回歸」，或被否定的世界 2. 「魔幻脫逃」，或普羅米修斯的遁逃 3. 「外來的救援」 4. 「跨越回歸的門檻」，或返回日常生活的世界 5. 「兩個世界的主人」 6. 「自在的生活」，亦即終極恩賜的本質與功能

利用榮格治療性小說的概念讓學生理解文學敘事，從而達到促進個人心理轉化的果效（Rowland, 2012）。第二類是運用原型理論設計教學材料和遊戲，提升學生跨越困境的能力，如將英雄原型結合數位化遊戲，幫助他們勇於創新和面對挑戰（Busch et al., 2013）。雖然，上述研究將原型理論拓展至教育及心理學範疇，但仍未有學者將相關理論應用在香港語文科情意教育的範疇。

三、《西遊記》英雄原型與孫悟空

不少學者曾運用原型理論分析《西遊記》，如方克強（1900）指出：

《西遊記》也許是一部最適合於運用原型批評方法探討的我國古典名著。其原因在於它首先是一部神話小說，一部將歷史故事和傳說神話化的幻想性作品。原型作為具有普遍象徵意義與文化功用的象徵符號，通常是創造性幻想的產物，基本上是神話的或與人類原始經驗相關的形象。

以榮格原型理論為基礎分析《西遊記》英雄原型的研究大致分為兩類，第一類是分析孫悟空身上呈現的英雄原型，例如王珊珊（2010）認為孫悟空展示流亡原型和尋找原型，這兩種原型共同組成了英雄原型；王小軍（2015）認為英雄原型的特點是以無畏的勇氣戰勝巨大的困難，孫悟空取經路上遇到困難，也迎難而上，繼續護送唐僧到西天取經，表現出大無畏的英勇氣概。第二類是確定《西遊記》的英雄原型屬典型路徑，例如李靖（2012）認為《西遊記》歷經磨礪的西天取經是非常

典型的「英雄之路」，當中包括「召喚過程」、「啟程」、「歷險過程」和「回歸」四個階段；葉力嘉（2015）以 Campbell 的「英雄旅程」，即「啟程」、「啟蒙」、「回歸」分析孫悟空的生命歷程，進一步探討孫悟空身體和精神層面的英雄行為。上述學者都以《千面英雄》的英雄標準道路作為分析的依據和基礎，致力展示《西遊記》英雄歷程的典型路徑。

綜合以上文獻，學界在《西遊記》與英雄原型方面已取得不少研究成果，為後續研究提供了寶貴的參考資料。然而，當中仍有不少值得探討的研究缺口：首先是情意教學選材的問題。過往有關香港小學生古典文學情意教育的選材研究不多，教師在教學過程大多按照教科書提供的材料，而未有刻意依據具體可循的方向選材，以致在《西遊記》情意教育選材方面並無明顯客觀原則。不少學者曾就《西遊記》的英雄原型作出探討，指出英雄原型與《西遊記》的關係密切，唯英雄原型的研究只集中在文本分析方面，此等研究成果作為古典文學情意教育的選材原則值得進一步檢視。因此，本文將英雄原型從文本分析推展至教學設計，以此作為建構教材的原則，同時以坊間出版社的一般《西遊記》教材作為比較，以凸顯二者之別。

肆、榮格英雄原型引入《西遊記》的正向心理教材設計

一、榮格教材的建構流程

本文建構榮格教材時依據以下三個流程：

- （一）以榮格英雄原型的歷程作為參考，從《西遊記》選出符合「啟程——

啟蒙——回歸」結構模式的情節，進行刪節及改寫成白話文。

- (二) 針對小說的一般教學目標，檢視課文內容是否能夠配合。
- (三) 編寫課文的過程中，有系統和刻意地保留和擴寫與正向心理六大美德有關的情節和元素。

二、課文選取及刪節

《西遊記》的故事包括三個部分：天產石猴，靈台學法；大鬧天宮；西天取經（賀義廉，2011）。〈孫悟空三借芭蕉扇〉、〈孫悟空三打白骨精〉皆屬於往西天取經路上遇到的障礙，孫悟空透過八十一難得到磨煉。〈孫悟空大鬧天宮〉則展現了他對自由的追求，也體現了他「童年」時期的特點，如頑皮、好奇心強、無知、自大等。如將整個取經過程看作是一個生命的個體成長之路，孫悟空在靈台學法的時期還是處在「兒童」時期。他遇到菩提祖師前，受到生命個體本能的支配，想長生不老而去求師問道。他跟隨祖師學習的過程，雖然對約束性的「禮」有著明顯的排斥，但在外界和自身的作用下，逐步表現出適應社會的一面（趙建偉，2014）。孫悟空在多方面體現聖童或兒童英雄的特質，他求道的經歷與人類心靈成長過程可以互相呼應，觸及人們深層心理中的兒童原型（李貴生，2009）。兒童原型既是英雄原型的前身，卻有著更多兒童的特點，因此選擇孫悟空尋仙訪道的情節容易令處在兒童階段的小學生有所共鳴。

原版百回本的《西遊記》以文言文寫成，白話改寫版的《西遊記》相對更淺白易懂。其中，臺北時報文化出版的《西遊記：取經的卡通》明確列出改寫的重點與取捨角度，例如刪節方面，把《西遊記》

處理手法重複或類似的部分刪去或歸併；為了使情節發展盡量緊湊而節奏明快，把某些主敘述之外的枝葉刪去。用詞方面，難字、難詞、難句改成易懂的辭彙；人稱改為現代用法，以活潑運用為原則；原文有些傳神的文字或專門用語，無法替換，均予保留等（黃慶萱等人，2012）。這些細節的處理貼近本文建構教材的方向，改編版本亦更適合小學階段的學生閱讀。本文以孫悟空尋仙訪道作為榮格英雄原型選材的情節，並以《西遊記：取經的卡通》的第二章〈學會七十二種變化及觔斗雲〉一文為基礎（黃慶萱等人，2012），保留白話文寫作，但在字數、用詞、情節等各方面則按香港高小學生的語文能力和程度進行修訂。經過學者和前線教師審訂，最後修訂為〈孫悟空尋仙訪道〉一文，將原文的 3,614 字大幅刪減至 1,266 字，使之介乎於現存教科書提供的〈孫悟空三借芭蕉扇〉課文字數（565 字～1501 字）之間。此外，本文的主題為透過《西遊記》教學提升學生正向心理，研究者在修訂榮格教材時，也刻意保留和擴寫孫悟空擁有的六大美德二十四種性格強項的相關情節。

三、課文教學目標設定

認識小說的「開端、發展、高潮和結局」以及「掌握小說的人物性格描寫」為常見的古典小說教學目標。〈孫悟空尋仙訪道〉是一個完整的故事，因此有著小說的結構，見表 4。

另外，〈孫悟空尋仙訪道〉亦有著鮮明的人物性格特徵，見表 5。

上述課文情節和人物性格能回應小說結構及人物性格分析的兩大教學目標，因此研究者將這些部分予以保留，甚至擴寫個別情節，以凸顯其所屬的人物性格。

表 4
孫悟空尋仙訪道的結構與情節

結構	情節
開端	孫悟空在喜宴中落淚，想到自己將來會被閻羅王抓去，決定去尋仙訪道。
發展	孫悟空尋仙訪道經過不同的地方，找到三星洞，更成為菩提祖師的徒弟。
高潮	孫悟空表達自己想要學習長生不老之術，透過猜中祖師啞謎，得到祖師傳授七十二種變化和筋斗雲。
結局	祖師認為孫悟空賣弄技法，所以將他趕回水簾洞。孫悟空哀求不果，只好依從祖師的吩咐。

表 5
孫悟空尋仙訪道的角色和性格特徵

角色舉隅	性格特徵
孫悟空	堅毅、頑皮、有勇氣、勤奮、勇敢、有禮貌、幽默、有恆心、感恩
眾猴	重情重義、尊敬首領
老漢	有禮貌、樂於助人
仙童	熱心助人
菩提祖師	嚴厲、有要求、兇惡、道法高強、思慮周全

四、正向心理元素和課文情節

正向心理六大美德二十四種性格強項是本教材設計的教學目標之一，因此研究者按照美德及性格強項的定義，將〈學會七十二種變化及筋斗雲〉的情節與之配對，再有系統地保留和擴寫相關情節，最後寫成〈孫悟空尋仙訪道〉一文。以下為〈學會七十二種變化及筋斗雲〉中，美德、性格強項和孫悟空尋仙訪道配對的情節，見表 6。

通過配對、保留和擴寫課文內容，〈孫悟空尋仙訪道〉中正向心理六大美德元素更為明顯（附錄）。

伍、結語

試教的 7 名教師認為〈孫悟空尋仙訪道〉可以提升學生的情意或正向心理，主要原因是課文中孫悟空展示了良好的性格強項，如堅持、毅力、不放棄（3 人）、勇氣（2 人）、感恩（2 人）、有禮貌（1

人）、努力學習（1 人）、目標清楚（1 人）、求知欲強（1 人）、智慧（1 人）和好奇心（1 人）。此外，教師認為孫悟空本來就是正向的人物（1 人）。還有，即使課文角色有負面的行為、內容有傷感的部分，教師認為正可以透過課堂帶領學生怎樣去認識和接觸這些內容，或運用正向的角度去理解這件事情。這顯示正向心理教材即使有負面內容，只要配合適合和有效的教學方式指導學生，負面內容的教材仍然在提升學生的正向心理上有幫助。

12 位受訪學生對課文最感興趣的情節分別是孫悟空尋找三星洞和菩提祖師的歷程（3 人）、孫悟空猜中啞謎（3 人）、孫悟空學習（2 人）、孫悟空被祖師趕走（1 人）、孫悟空被祖師取笑（1 人）、孫悟空變成松樹（1 人）、眾猴送水果給孫悟空（1 人），喜歡的原因主要包括喜歡孫悟空正面的性格強項、孫悟空的做法與眾不同等。由此可見，學生從〈孫悟空尋仙訪道〉選出不少感興趣的片段，片段

表 6
美德、性格強項和孫悟空尋仙訪道的對應情節

六大美德	二十四種性格強項	對應情節
智慧與知識	對世界的好奇和興趣	悟空找到三星洞，忍不住手舞足蹈，在洞前的松樹上攀來盪去，呼喊吆喝起來。 祖師登壇講道，悟空眉開眼笑，忍不住手舞足蹈，吱吱地叫。他聽到絕妙處，喜不自勝，因而忘形。
	洞察力及智慧	猴王反覆念幾回口訣，竟牢牢記住。從此三年，他自修自煉，將七十二般變化摸得熟透。 祖師手持戒尺，在悟空頭上敲了三下，然後走入洞中。師兄弟怪責悟空，悟空滿臉陪笑，因為他已猜中祖師所暗示的啞謎。
	判斷力	悟空想到老了會被閻羅王抓去，他隨即決定尋訪神仙，學長生不老之術，好躲過閻羅王這一關。 悟空經歷七個寒暑，從花果山到南瞻部洲及西牛賀洲，一步步走到三星洞。
	喜愛學習	孫悟空學習人話人禮、長生不老之術、七十二般變化及觔斗雲。
仁愛	創造力、靈巧性和獨創性	悟空想到老了會被閻羅王抓去，他隨即決定尋訪神仙，學長生不老之術，好躲過閻羅王這一關。
	社交智慧	悟空看見一名仙童，立即上前作揖：「弟子是專程前來拜見神仙的，請幫個忙接引。」 猴王奔到祖師前，倒身下拜，連連磕頭說：「師父，請收我為徒。」 祖師講道，悟空眉開眼笑，忍不住手舞足蹈，吱吱地叫。祖師認為悟空沒專心。悟空叩頭：「弟子專心聽講，忍不住心中喜悅，望師父恕罪！」 晚上，悟空躡手躡腳地走到師父的寢榻下，雙膝跪地。
	去愛和被愛 仁慈和寬宏	當師兄希望洞口左邊再多出一棵松樹，悟空立即變作一棵松樹。
	勇氣	誠實、真摯和真誠 悟空在喜宴之間落淚。 祖師講道，悟空眉開眼笑，忍不住手舞足蹈，吱吱地叫。祖師認為悟空沒專心。悟空叩頭：「弟子專心聽講，忍不住心中喜悅，望師父恕罪！」 祖師為悟空取名，悟空歡喜過望，忍不住叫，可見悟空的真摯態度。 祖師教訓悟空不可隨便賣弄。悟空跪下求師父饒恕。悟空再也忍不住，雙眼垂淚。
勇氣	興致、熱情和幹勁	悟空經歷七個寒暑，從花果山到南瞻部洲及西牛賀洲，一步步走到三星洞，過程之中沒有半途而廢，仍然依據自己信念而行。 悟空望見一座高山擋住去路，他不怕險峻難走，一口氣爬向山嶺。 猴王等不及仙童引路，搶先奔到祖師前，倒身下拜，磕頭說：「師父，請收我為徒。」
	勇敢和勇氣	師父教授悟空不同的技法，悟空搖頭不學，堅持只想學長生不死之法。
	勤奮、用功和堅毅	悟空撐木筏離開花果山，即使經歷十個寒暑，仍然堅持尋到三星洞。 猴王反覆念了幾回口訣，竟牢牢記住。從此三年，他自修自煉，將七十二般變化摸得熟透。

表 6
美德、性格強項和孫悟空尋仙訪道的對應情節（續）

六大美德	二十四種性格強項	對應情節
公義		悟空將筋斗雲的口訣緊記在心，沒有人注意時，就勤加練習。
	不偏不倚、公平和公正	悟空領一群猿猴、獼猴、馬猴等，分派了君臣佐使，獨自為王兩百年。
	公民感、團隊精神和忠心	石猴以超強的本領帶領群猴覓得福地，被群猴拜為「美猴王」。 悟空領一群猿猴、獼猴、馬猴等，分派了君臣佐使，獨自為王兩百年。
節制	領導才能	第二天，眾猴早已摘來一大堆山桃野果，擺得整齊，準備替猴王餞行。
	小心、謹慎、審慎	悟空想到老了會被閻羅王抓去，他隨即決定尋訪神仙，學長生不老之術，好躲過閻羅王這一關。
	自我控制和自我規範	祖師講道，悟空眉開眼笑，忍不住手舞足蹈，吱吱地叫。祖師認為悟空沒專心。悟空叩頭：「弟子專心聽講，忍不住心中喜悅，望師父恕罪！」
靈性及超越	寬恕和慈悲 謙恭和謙遜	師兄弟怪責悟空，悟空一點也不在乎，只是滿臉陪笑，因為他已猜中祖師所暗示的啞謎。
	感恩	悟空磕頭便拜：「師父！請將道法傳給我吧！我一定不敢忘恩！」 悟空認為師恩未報，不敢離去，可見他沒有視師父的教導為理所當然。
	對美麗和卓越的欣賞	悟空刻苦練習七十二變和筋斗雲，又為求長生不老要尋仙訪道。他希望生命永恆存在，反映他認為生命有意義、價值和美麗之處。
	靈修性、對目的的觀念和信念	眾猴摘來一大堆山桃野果，替猴王餞行，猴王一心只想尋仙訪道。
	希望、樂觀感和未來意識	悟空想到老了會被閻羅王抓去，他隨即決定尋訪神仙，學長生不老之術，好躲過閻羅王這一關。
	幽默感和調皮	悟空摸摸自己的臉，笑嘻嘻地說：「師父！我雖然凹臉，卻是尖嘴，可以相互抵消了吧？」祖師忍不住笑。

大部分與孫悟空的個性及行為有關，顯示故事角色的形象是學生所關注的，也是吸引學生的關鍵。

12 位學生指出孫悟空眾多正面的特質，包括聰明（3 人）、有智慧（2 人）、勤奮好學（2 人）、堅毅不屈、有毅力（2 人）、果斷（1 人）、有知識（1 人）、喜愛學習（1 人）、有好奇心（1 人）、有判斷力（1 人）、樂觀（1 人）、堅強（1 人）、有幽默感（1 人）、勇敢（1 人）、努力不懈（1 人）、有耐性（1 人）、尊重別人（1 人）、有禮貌（1 人）、仁愛（1 人）、公義（1 人）以及節制（1 人）。

其中，屬於勇氣範疇的特質最多，共 7 位學生提及；其次是智慧與知識範疇，共 6 位學生提及。當中有三項學生提到的特質未能歸類到六大美德，包括聰明、果斷和有耐性。由此可見，對於榮格教材，學生能發掘孫悟空的六大美德，他們亦留意到孫悟空身上有一些超出六大美德的正面特質，見表 7。

榮格英雄原型曾應用在文本及電影分析、教材和遊戲設計等方面，本文把包含成長元素的英雄原型理論應用在情意教育中，豐富過去有關情意教育和選材範疇的研究，期盼對過往英雄原型理論的研究有

表 7
學生訪談：榮格教材孫悟空的六大美德

六大美德	特質	人數
智慧與知識	有智慧	2
	有知識	1
	喜愛學習	1
	有好奇心	1
	有判斷力	1
仁愛	尊重別人	1
	有禮貌	1
	仁愛	1
公義	公義	1
	節制	1
靈性及超越	樂觀	1
	有幽默感	1
勇氣	勤奮好學	2
	堅毅不屈 / 有毅力	2
	堅強	1
	勇敢	1
	努力不懈	1

著延展性的意義，並從創新角度探索語文科情意教育選材的準則。另外，本文在情意教育選材過程，引入榮格英雄原型理論，使《西遊記》情意教育選材有明確的原則和標準，系統地呈現選材的過程。而按照這過程可深化情意選材的理論根據，加入正向心理六大美德及二十四種性格強項的元素，期盼研究者或教師也可將這些理論和處理方式應用在其他文學名著之中。

註記：本文部分資料曾於作者博士論文〈古典文學提升正向心理的成效研究：以《西遊記》運用英雄原型和沙維雅模式的教學為中心〉中呈現。

參考文獻

Campbell, J. (1997)。千面英雄（朱侃如，譯）。立緒文化。（原著出版於 1949

年）

[Campbell, J. (1997). *The hero with a thousand Faces* (K. J. Chu, Trans.) New Century Publishing. (Original work published 1949)]

Carr, A. (2014)。正向心理學（余芊榕、朱惠瓊，譯）。揚智。（原著出版於 2011 年）

[Carr, A. (2014). *Positive psychology: The science of happiness and human strength* (C. R. Yu, & H. C. Chu, Trans.). Yangzhi. (Original work published 2011)]

Jung, C.G. (2011)。榮格作品集：心理學與文學（馮川、蘇克，譯）。譯林出版社。（原著出版於 1930 年）

[Jung, C. G. (2011). *Collected Works of Jung: Psychology and Literature* (C. Feng, & K. Su, Trans) Beijing: Yilin Press. (Original work published 1930)]

Seligman, M. E. P. (2003)。真實的快樂（洪蘭，譯）。遠流出版。（原著出版於 2002 年）

[Seligman, M. E. P. (2003). *Authentic happiness* (L. Hong, Trans.). Yuan-Liou Publishing. (Original work published 2002)]

Stein, M. (2017)。榮格心靈地圖（朱侃如，譯）。立緒文化。（原著出版於 1998 年）

[Stein, M. (2017). *Jung's map of the Soul* (K. J. Chu, Trans.). New Century Publishing. (Original work published 1998)]

王小軍（2015）。《西遊記》中孫悟空形象的原型解析。湖北經濟學院學報（人文社會科學版），12（7），95–96。

[Wang, X. (2015). Archetype analysis of Sun Wukong in “Journey to the West.” *Journal of Hubei University of Economics (Humanities and Social Sciences)*, 12(7), 95–96.]

王珊珊（2010）。《西遊記》中的英雄原型橫向、縱向分析。學理論，10，156–157。

[Wang, S. (2010). Horizontal and longitudinal

- analysis of hero prototype in “Journey to the West”. *Theory Research*, 10, 156–157.]
- 孔方明（2018）。英雄原型的主題與動機研究方法。《外國語文研究》，28，127–148。
[https://doi.org/10.30404/FLS.201806_\(28\).005](https://doi.org/10.30404/FLS.201806_(28).005)
- [González Grueso, F. D. (2018) The archetype of the hero. An approach to themes and motifs. *Foreign Language Studies*, 28, 127–148. [https://doi.org/10.30404/FLS.201806_\(28\).005](https://doi.org/10.30404/FLS.201806_(28).005)]
- 方仁艷、顏思麗、王世焱、陳永鳳、龍敏（2019）。「情意語文」閱讀教學主張。《新教育》，31，9–10。
- [Fang, R., Yan, S., Wang, S., Chen, Y., & Long, M. (2019). The educational perspective of “affective language arts” reading instruction. *New Education*, 31, 9–10.]
- 方克強（1990）。方克強的文學人類學批評（二）——原型模式：《西遊記》的成年禮。《文藝爭鳴》，3，26–32。
- [Fang, K. (1990). Fang Keqiang’s literary anthropology criticism (II) — archetype model: The coming-of-age ritual in “Journey to the West.” *Literary and Artistic Contention*, 3, 26–32.]
- 卞翠（2006）。找尋《我的安東尼亞》中的英雄原型。《讀與寫》，21，17–18。
<https://doi.org/10.16071/j.cnki.cn51-1650/g4.2006.z1.009>
- [Bian, C. (2006). Searching for heroic prototype in “My Antonia.” *Reading and Writing*, 21, 17–18. <https://doi.org/10.16071/j.cnki.cn51-1650/g4.2006.z1.009>]
- 北山堂基金（2025）。香港正向教育。北山堂基金。
https://www.positiveeducation.org.hk/files/pamphlets/40/11_Positive-Achievement-Growth-mindset-vs-Fixed-mindset.pdf
- [Bei Shan Tang Foundation (2025). *Hong Kong Positive education*. Bei Shan Tang Foundation. https://www.positiveeducation.org.hk/files/pamphlets/40/11_Positive-Achievement-Growth-mindset-vs-Fixed-mindset.pdf]
- 任歡歡（2018）。小學語文閱讀教學中情意目標達成問題及對策研究（未出版碩士論文）。聊城大學。
- [Ren, H. (2018). *The problem and countermeasure of reaching the goal of affection in primary school Chinese Reading Teaching—Taking four primary schools in Liaocheng and Heze of Shandong as an example* (Unpublished master’s thesis). Liaocheng University.]
- 吳光遠（2017）。讀懂榮格。海鵠。
- [Wu, G. (2017). *Understanding Jung*. Hae-Goh.]
- 吳承恩（1991）。西遊記（上）。聯經出版。
- [Wu, C. (1991). “Journey to the West” Volume I. Linking Publishing.]
- 吳淑玲、萬榮輝（2010）。品格怎麼教3？古典文學與創意寫作。心理出版社。
- [Wu, S., Wan, R. (2010). *How to teach character 3? Classical literature and creative writing*. Psychological Publishing.]
- 李剛（2007）。從「妖獸」到悲劇式英雄——再論「孫悟空」形象。《長治學院學報》，4，50–53。
- [Li, G. (2007). From a monkey to the tragic hero. *Journal of Changzhi University*, 4, 50–53.]
- 李貴生（2009）。靈化無窮：中國神話解讀。中華書局。
- [Lee, K. (2009). *Infinite spirituality: Interpretation of Chinese mythology*. Chung

- Hwa Book Company.]
- 李靖（2012）。《西遊記》中的原型及其隱喻——從榮格心理分析角度探究。韶關學院學報，33（3），43—46。
- [Li, J. (2012). The prototypes and metaphors of “The Journey to the West”: From psychoanalysis of Jung to explore. *Journal of Shaoguan University*, 33(3), 43–46.]
- 李曉旻（2014）。英雄歷險與人類成長——論《千面英雄》啟示。鴨綠江，8，317。
- [Li, X. (2014). Heroic Adventures and Human Growth — Insights from “The Hero with a Thousand Faces”. *Yalujiang*, 8, 317.]
- 阿茹漢（2007）。孫悟空：英雄情結的表達——評《西遊記》人物塑造藝術。語文學刊，9，42—44。
- [A Ru Han (2007). Sun Wukong: Expression of heroic sentiment — An evaluation of character creation in “Journey to the West”. *Journal of Language and Literature Studies*, 9, 42–44.]
- 邱啟桂（2020）。榮格的原型理論在中國的接受研究（未出版碩士論文）。四川師範大學。
- [Qiu, Q. (2020). *Reception of Carl Jung's archetypal theory in China* (Unpublished master's thesis). Sichuan Normal University.]
- 苗元江、朱曉紅、龔繼峰（2007）。轉折中的心理學——積極心理學策略。萍鄉高等專科學校學報，5，43—46。
- [Miao, Y. C., Zhu, X. H., Gong, J. F. (2007). Psychology in changing. *Journal of Pingxiang College*, 5, 43–46.]
- 胡素貞博士紀念學校（2022）。正向教育。胡素貞博士紀念學校。<https://www.dcfwms.edu.hk/%E6%AD%A3%E5%90%91%E6%95%99%E8%82%B2>
- [Dr. Catherine F. Woo Memorial School (2022). *Positive Education*. Dr. Catherine F. Woo Memorial School. <https://www.dcfwms.edu.hk/%E6%AD%A3%E5%90%91%E6%95%99%E8%82%B2>]
- 香港城市大學（2015）。正向教育研究室。香港城市大學。https://www.cityu.edu.hk/ss_posed/content.aspx?lang=zh&title=13
- [City University of Hong Kong (2015). *Positive education laboratory*. City University of Hong Kong. https://www.cityu.edu.hk/ss_posed/content.aspx?lang=zh&title=13]
- 香港保良局（2025）。有關正向教育。保良局。<https://www.poleungkuk.org.hk/qef-plk-posedkg/about>
- [Po Leung Kuk (2025). *Information on Positive Education*. Po Leung Kuk. <https://www.poleungkuk.org.hk/qef-plk-posedkg/about>]
- 唐淑華（2004）。情意教學——故事討論取向。心理出版社。
- [Tang, S. H. (2004). *Emotional teaching — story discussion approach*. Psychological Publishing.]
- 張子嫻（2018）。小學中高年段語文課程情意目標的設定與達成。小學教學研究，11，23—25。
- [Chang, T. H. (2018). Setting and achieving affective goals in upper and middle elementary school language curriculum. *Primary School Teaching Research*, 11, 23–25.]
- 張敖（2019）。英雄千面不離其宗——淺析「英雄之旅」在「三段式」戲劇性結構電影劇本創作中的運用。新聞傳播，14，91—92。
- [Cheung, A. (2019). The multiform hero — analyzing the use of “The Hero’s Journey” in the three-act dramatic structure in film and television script creation. *Journalism & Communication*, 14, 91–92.]

- 閻文君 (2018)。在小學語文教學中滲透心理健康教育的嘗試。知識文庫, 7, 95。
- [Yan, W. (2018). An attempt to integrate mental health education into elementary school chinese language teaching. *Knowledge Database*, 7, 95.]
- 陳軍 (1990)。情意教育略論。語文教學通訊, 12, 7-8。
- [Chen, J. (1990). An overview of emotional education. *Bulletin of Chinese Language Teaching*, 12, 7-8.]
- 將軍澳天主教小學 (2018)。學與教: 中文科。將軍澳天主教小學。https://www.tkocps.edu.hk/tc/subject/%E4%B8%AD%E6%96%87%E7%A7%91
- [Tseung Kwan O Catholic Primary school (2018). *Teaching and Learning: Chinese Language Subject*. Tseung Kwan O Catholic Primary School. https://www.tkocps.edu.hk/tc/subject/%E4%B8%AD%E6%96%87%E7%A7%91]
- 常雅珍 (2005)。國小情意教育課程: 正向心理學取向。心理出版社。
- [Chang, Y. (2005). *Elementary school emotional education curriculum — A positive psychology approach*. Psychological Publishing.]
- 黃文三 (2009)。從正向心理學論生命教育的實施。教育理論與實踐學刊, 19, 2+4-35。https://doi.org/10.7038/JETP.200906.0002
- [Huang W.-S. (2009). From positive psychology to the practice of life education. *Journal of Educational Theory and Practice*, 19, 2+4-35. https://doi.org/10.7038/JETP.200906.0002]
- 黃承達 (2018)。論《西遊記》天命觀脈絡下的敘事模式與孫悟空超越英雄的意義。靜宜中文學報, 14, 79-114。
- [Huang C.-T. (2018). Study on the narrative mode manifested via the theme of destiny in the Journey to the West and over the heroic meaning of Sun Wukong. *Journal of Chinese Literature of Providence University*, 14, 79-114.]
- 黃埔宣道小學 (無日期)。正向教育課程及活動。黃埔宣道小學。https://apsw.edu.hk/tc/curriculum-and-learning-activities
- [Alliance Primary School, Whampoa (n. d.). *Positive education curriculum and activities*. Alliance Primary School, Whampoa. https://apsw.edu.hk/tc/curriculum-and-learning-activities]
- 黃慶萱、林明峪、龔鵬程 (2012)。西遊記: 取經的卡通。時報文化。
- [Huang, Q., Lin, M., Gong, P. (2012). *Journey to the West: The Cartoons of the Journey*. China Times Publishing.]
- 曾文志 (2006)。活出生命的價值——正向心理學的認識。師友月刊, 464, 0-7。https://doi.org/10.6437/EM.200602.0000
- [Tseng, W. C. (2006). Living out the value of life — An introduction to positive psychology. *The Educator Monthly*, 464, 0-7. https://doi.org/10.6437/EM.200602.0000]
- 賀義廉 (2011)。孫悟空原型解讀。湖北社會科學, 7, 129-131。https://doi.org/10.13660/j.cnki-42-1112/c.011007
- [He, Y. (2011). Interpretation of Sun Wukong archetype. *Hubei Social Sciences*, 7, 129-131. https://doi.org/10.13660/j.cnki-42-1112/c.011007]
- 循道學校 (2019)。圖書科 (2021-2022)。循道學校。https://www.kmsch.edu.hk/html/subject.php
- [Methodist School (2019). *Library science (2021-2022)*. Methodist School. https://www.kmsch.edu.hk/html/subject.php]

- 葉力嘉（2015）。孫悟空的生命歷程——《西遊記》的神話原型閱讀（未出版碩士論文）。中山大學。
- [Yeh, L.-J. (2015). *Sun Wu-Kong's Journey: Myth and Archetypes in "The Journey to the West"* (Unpublished Master's Thesis). Sun Yat-sen University.]
- 聖公會主恩小學（無日期）。正向教育。聖公會主恩小學。<https://www.chuyan.edu.hk/%E3%80%8C%E6%AD%A3%E5%90%91%E6%95%99%E8%82%B2%E3%80%8D>
- [S.K.H. Chu Yan Primary School (n.d.). *Positive Education*. S. K. H. Chu Yan Primary School. <https://www.chuyan.edu.hk/%E3%80%8C%E6%AD%A3%E5%90%91%E6%95%99%E8%82%B2%E3%80%8D>]
- 聖公會梁季彝中學（無日期）。教師專業發展。聖公會梁季彝中學。<https://www.skhlkyss.edu.hk/staff-development>
- [S. K. H. Leung Kwai Yee Secondary School (n. d.). *Teacher professional development*. S. K. H. Leung Kwai Yee Secondary School. <https://www.skhlkyss.edu.hk/staff-development>]
- 雷宇（2011）。從《千面英雄》看《哈利・波特》的英雄原型。文教資料，31，25-26。
- [Lei, Y. (2011). The "Hero with a Thousand Faces" and "Harry Potter". *Data of Culture and Education*, 31, 25-26.]
- 新亞洲出版社編輯委員會（2011a）。新・語文 一上第一冊。新亞洲出版社。
- [New Asia Publishing House Editorial Committee (2011a). *New Language Primary 1, First Semester, Volume 1*. New Asia Publishing House.]
- 新亞洲出版社編輯委員會（2011b）。新・語文 二上第一冊。香港：新亞洲出版社。
- [New Asia Publishing House Editorial Committee (2011b). *New Language Primary 2, First Semester, Volume 1*. Hong Kong: New Asia Publishing House.]
- 趙孟雄（2010）。淺議古典文學教學與學生人文素質的養成。湖北廣播電視大學學報，30(3)，130。
- [Chao, M. H. (2010). A brief discussion on classical literature teaching and the cultivation of students' humanistic qualities. *Journal of Hubei Radio & Television University*, 30(3), 130.]
- 趙建偉（2014）。榮格原型理論視域下對藝術象徵的解讀（未出版碩士論文）。上海師範大學。
- [Zhao, J. (2014). *Interpretation of artistic symbols from the perspective of Jungian archetype theory* (Unpublished master's thesis). Shanghai Normal University.]
- 趙傳兵（2009）。轉化：從「物化的」教材走向「人化的」情意。教育探索，8，15-16。
- [Zhao, C. P. (2009). Transformation: From "Objectified" teaching materials to "humanized" affective education. *Education Exploration*, 8, 15-16.]
- 鳳溪廖潤琛紀念學校（2019）。正向環境佈置。鳳溪廖潤琛紀念學校。<https://fklys.edu.hk/tc/%E6%AD%A3%E5%90%91%E7%92%B0%E5%A2%83%E4%BD%88%E7%BD%AE>
- [Fung Kai Liu Yun Sum Memorial School (2019). *Positive environment arrangement*. Fung Kai Liu Yun Sum Memorial School. <https://fklys.edu.hk/tc/%E6%AD%A3%E5%90%91%E7%92%B0%E5%A2%83%E4%BD%88%E7%BD%AE>]
- 劉梅玲（2012）。正向心理學取向之情意教育課程在國小六年級實施成效之行動研

- 究（未出版碩士論文）。國立臺東大學。
- [Liu, M.-L. (2012). *An action research of the implementation effectiveness of positive-psychology oriented affective education curriculum in elementary school six graders* (Unpublished master's thesis). National Taitung University]
- 劉潔絮（2019）。高職人文素養教育實踐中融入古典文學的分析。智庫時代，11，225-226。
- [Liu, J. (2019). Analysis of integrating classical literature into higher vocational humanities education. *Think Tank Era*, 11, 225-226.]
- 劉曉偉（2012）。語文課程情意目標設定與達成。中國教育學刊，3，59-62。
- [Liu, X. W. (2012). Setting and achieving affective goals in Chinese Language curriculum. *Journal of the Chinese Society of Education*, 3, 59-62.]
- 課程發展議會（2017）。中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）。香港教育局。
- [Curriculum Development Council (2017). *Curriculum guidelines for Chinese language education (Primary 1 to Secondary 6)*. Hong Kong Education Bureau.]
- 蔡逸寧（2023）。《西遊記》教學提升學生正向心理成效。商務印書館（香港）有限公司。
- [Choy, Y. L. (2023). *Teaching "Journey to the West" enhances students' positive psychological effectiveness*. The Commercial Press (Hong Kong) Limited.]
- 學好中國語文編輯委員會（2011a）。學好中國語文一下二冊。培生香港。
- [Learning Chinese Committee (2011a). *Learning Chinese well primary 1, second semester, volume 1*. Pearson Hong Kong.]
- 學好中國語文編輯委員會（2011b）。學好中國語文三下一冊。培生香港。
- [Learning Chinese Committee (2011b). *Learning Chinese well primary 3, second semester, volume 1*. Pearson Hong Kong.]
- 學好中國語文編輯委員會（2011c）。學好中國語文五上二。培生香港。
- [Learning Chinese Committee (2011c). *Learning Chinese well primary 5, first semester, volume 2*. Pearson Hong Kong.]
- 學好中國語文編輯委員會（2011d）。學好中國語文六上一冊。培生香港。
- [Learning Chinese Committee (2011d). *Learning Chinese well primary 6, first semester, volume 1*. Pearson Hong Kong.]
- 謝煒珞、鄭麗娟、馬嘉敏、文秀賢、馮宗哲、張德明、施想、羅懿文、劉曉萌、馮婉華、梁燕、陳暘、李翠霞（2016a）。活學中國語文四下一冊。香港教育圖書有限公司。
- [Xie, W., Zheng, L., Ma, J., Wen, X., Fung, Z., Zhang, D., Shi, X., Luo, Y., Liu, X., Fung W., Liang, Y., Chen, Y., & Li, C. (2016a). *Active learning Chinese language primary 1, second semester, volume 1*. Hong Kong Educational Publishing Company Ltd.]
- 謝煒珞、鄭麗娟、馬嘉敏、文秀賢、馮宗哲、張德明、施想、羅懿文、劉曉萌、馮婉華、梁燕、陳暘、李翠霞（2016b）。活學中國語文六上二冊。香港教育圖書有限公司。
- [Xie, W., Zheng, L., Ma, J., Wen, X., Fung, Z., Zhang, D., Shi, X., Luo, Y., Liu, X., Fung, W., Liang Y., Chen, Y., & Li, C. (2016b). *Active learning Chinese language primary 6, first semester, volume 2*. Hong Kong Educational Publishing Company Ltd.]

鍾聖校（2012）。正向心理情意：教與學。
五南。

[Zhong, S.-X. (2012). *Positive psychological affective education: Teaching and learning*. Wu-Na.]

Busch, C., Conrad, F., & Steinicke, M. (2013). Digital games and the hero's journey in management workshops and tertiary education. *Electronic Journal of e-Learning*, 11(1), 3–15.

Peterson, C., & Seligman, M. E. P. (2004). *Character strengths and virtues: A handbook and classification*. Oxford University Press.

Rowland, S. (2012). Jung and the soul of education (at the 'Crunch'). *Educational Philosophy and Theory*, 44(1), 6–17. <https://doi.org/10.1111/j.1469-5812.2010.00639.x>

附錄一：榮格英雄原型引入語文科《西遊記》教材—— 〈孫悟空尋仙訪道〉（蔡逸寧，2023）¹

- 1 石猴以超強的本領帶領羣猴覓得福地，被拜為「美猴王」。²他分派不同職位給群猴，獨自為王兩百年。³有一天，他在喜宴時落淚。⁴眾猴說：「大王有甚麼煩惱？」猴王說：「寡人今日十分歡喜，但想到將來老了被閻羅王抓去，不知怎麼辦？」一猴說：「大王！閻羅王只抓一般人，卻不能抓佛、神、仙。」猴王滿心歡喜說：「我明天就去尋仙訪道，學個長生不老之術！」⁵
- 2 第二天，眾猴摘來一大堆山桃野果替猴王送行。⁶猴王一心想尋仙訪道，⁷他命令手下將木筏搬來，然後撐向南瞻部洲。他登上陸地，學會人話人禮，⁸流浪八九年，再去到西牛賀洲。⁹他望見一座高山擋住去路，卻不怕險峻，一口氣爬向山巔。¹⁰途中，一位老漢告訴他：「往南走有座三星洞，洞中有一位神仙。」猴王喜形於色，迅速往南走去。¹¹
- 3 猴王跳過七八里路，看見一座洞府。他歡天喜地，不自覺手舞足蹈，在洞前的松樹上攀來盪去，呼喊起來。¹²一名仙童走出來，猴王上前拱手：「弟子專程來拜見神仙，請幫忙引路。」¹³猴王等不及仙童引路，已奔到菩提祖師前，磕頭便拜說：「師父，請收我為徒。弟子來自東勝神洲花果山水簾洞。」¹⁴祖師問：「東勝神洲距離此處十萬八千里，你怎可能跑到這裏？你姓甚名誰？」猴王磕頭說：「弟子一心向學，經歷十幾個寒暑，才尋到這兒。我從石頭裏迸出來，從來不知道姓名。」¹⁵祖師笑說：「你一步步走來，值得讚賞。我讓你取名孫悟空。」猴頭歡喜過望，忍不住叫：「嘻嘻，我以後叫孫悟空！」¹⁶

¹ 以《西遊記：取經的卡通》的第二章〈學會七十二種變化及筋斗雲〉（黃慶萱等人，2012）一文為基礎修改。

² 領導才能；公民感、團隊精神和忠心。

³ 不偏不倚、公平和公正；公民感、團隊精神和忠心。

⁴ 誠實；真摯和真誠。

⁵ 希望、樂觀感和未來意識；創造力、靈巧性和獨創性；小心、謹慎、審慎；判斷力。

⁶ 領導才能；公民感、團隊精神和忠心。

⁷ 靈修性、對目的的觀念和信念。

⁸ 喜愛學習。

⁹ 興致、熱情和幹勁；勤奮、用功和堅毅。

¹⁰ 興致、熱情和幹勁。

¹¹ 興致、熱情和幹勁；判斷力。

¹² 對世界的好奇和興趣。

¹³ 社交智慧。

¹⁴ 興致、熱情和幹勁。

¹⁵ 勤奮、用功和堅毅。

¹⁶ 誠實、真摯和真誠。

- 4 一日，祖師講道，講得有聲有色，悟空眉開眼笑，忍不住手舞足蹈，吱吱地叫。¹⁷ 祖師問：「悟空，你怎麼不專心？」孫悟空慌忙磕頭：「弟子專心聽講，因為忍不住內心的喜悅，才忘記了應有的禮儀，望師父恕罪！」¹⁸ 祖師問：「已過了七年，你還想學些甚麼？」祖師說出不同技法，悟空搖頭，因為學了不能長生不死。¹⁹ 祖師手持戒尺，在悟空頭上敲了三下，然後走入洞中，嚇得師兄弟都怪責悟空說：「你真無禮！你把師父氣走了！」悟空毫不在乎，²⁰ 只裝出笑臉，因為他已猜中祖師的啞謎。²¹
- 5 當晚，悟空躡手躡腳地走到師父的寢榻下，雙膝跪地。²² 祖師醒來，問：「你跑來做甚麼？」悟空磕頭說：「師父不是叫我三更時從後門進來，傳我道法嗎？」祖師十分歡喜，心想：「果然聰明，竟然猜中啞謎！」悟空磕頭便拜：「師父！請將道法傳給我吧！我一定不敢忘恩！」²³ 祖師搖手說：「難，你的長相不比他人。」悟空摸摸自己的臉，笑嘻嘻地說：「師父！我雖然凹臉，卻是尖嘴，可以相互抵消吧？」²⁴ 祖師忍不住笑，說：「除非你學會七十二種變化，否則難以傳授。」祖師對悟空傳授口訣，悟空反覆念了幾次，就牢牢記住。他從此三年自己修煉，將七十二種變化摸得熟透。²⁵ 後來，祖師又教悟空筋斗雲。悟空將口訣緊記在心，勤加練習，其他師兄弟仍被蒙在鼓裏。²⁶
- 6 一天，孫悟空和師兄弟在松樹下玩耍，有人說：「如果洞口左邊也有一棵松樹就更好看了！」悟空立即變成一棵松樹，²⁷ 看得眾人驚呼，也驚動了祖師。祖師怒聲教訓：「悟空，我曾囑咐你不可隨便賣弄！你回去水簾洞吧！」悟空跪下求師父饒恕，雙眼垂淚說：「師父，我離家已有二十年，但師恩未報，不敢離去！」²⁸ 祖師堅決要悟空離開，悟空只好拜謝祖師²⁹，駕起筋斗雲離去。

¹⁷ 對世界的好奇和興趣。

¹⁸ 社交智慧；誠實、真摯和真誠；自我控制和自我規範。

¹⁹ 勇敢和勇氣。

²⁰ 謙恭和謙遜。

²¹ 寬恕和慈悲；洞察力及智慧。

²² 社交智慧。

²³ 感恩；喜愛學習。

²⁴ 幽默感和調皮。

²⁵ 勤奮、用功和堅毅；洞察力及智慧；喜愛學習。

²⁶ 勤奮、用功和堅毅；洞察力及智慧；喜愛學習。

²⁷ 去愛和被愛；仁慈和寬宏。

²⁸ 誠實、真摯和真誠；感恩。

²⁹ 感恩。

